

Latweeschu Amises.

Maksā,
Zelgawā sanemot:
 par gabu — 2 rub. 20 kap.
 par 1/2 gabu — 1 " 20 "
 par 1/4 gabu — 60 "
 Par adreses pahrmatnu
 jamakfā 10 kap.

Maksā,
pa pasu peesuhot:
 par gabu — 3 rub. — kap.
 par 1/2 gabu — 1 " 60 "
 par 1/4 gabu — 90 "
 Uz ahrēmēm 4 rub. 50 kap.,
 2 rub. 30 kap., 1 rub. 20 kap.

Isnahk diwreif nedelā.

Redakzija un ekspedizija:
 Zelgawā, Rangihseru eelā № 14.

81. gada-gahjums.

Sludinajumi maksā:
 par shtu rakstu rindinu 8 kap., preekshpusē 20 kap.

G. Seidman schnitu shtmeschanas, schuhshanas, rot-darbu un fainneeziabas skola — Riga, kura, tā sinams, ir weenigā no ministrijas apstiprinatā) arodiskā mahzibas estahde starp latweeschēm Baltijas gubernās, pagahjuschā gadā ir tikuši apmekleto pawisam no 369 skolneezem, kuras peedalijschās pee sefoscheem mahzibas preekshmeeteem: 27 skolneezes mahzijschās likai schnitu shtmeschanu, t. i. tahdas, kuras schuhshanu jau mahzijschās kahdā darbnijā waj pee kahdas schuwejas, 170 skoln. pilnu schnitu shtmeschanas un schuhshanas kursu, 144 skoln. apmeklejuschās fainneeziabas nodalu, 96 skoln. peedalijschās pee rot-darbeem, 9 skolneezes mahzijschās wefshas schuhshanu un 5 skoln. ari spoderpleteschanu.

Dahrskata gadā nobeiguschās mahzibu un palikuschās wehl uf 1902. g. skola 40 schnitu shtmeschanas un schuhshanas un 15 fainneeziabas skoln. — pawisam 55 skolneezes. Augschminetā 1901. g. skola apmeklejoschās 369 skolneezes sabalās pehz kahrtas schahdās grupās: muischneezes — 12, galma padomneela meita — 1, ahrfemneezes — 7, skolotaju meitas — 2, mairpilones — 40 un pahrejās semneezes; pehz tijibām: 32 parehtizijas, 12 katoltizijas, 2 weztizibneefu seltis, 2 baptistu un 1 karainu mahzibu preekritejas un pahrejās lutertizijas. No wisām skolneezēm 3 nebij wehl nekahdu skolas isghitibu bawdijuschās. Lai gan leelakā data skolneeschu ir estahjuschās no Rigas, Widsemes un Kurfemes gubernām, tad tomehr ari plashajā Kreewijā skola jau ir pashtstama, tā i skolneeze estahjuschās no Massawas, 1 no Kijewas, 1 — pat no Wahzu-haginikas — Seemel-Kaukasijā un wairakas no Baltijas blakus gubernām, tā Pleskawas, Witebskas u. t. t. — Skola fawā ihfajā 3 1/2 gadu ilgā pastahwefshanas laikā jau daudshahet paplaskhinata gan telpu, gan ari mahzibas pasneedjoscha personala sind. Bes tam pagahjuschā gadā pee skolas atwehrtā lehta pensija ari preeksh zitu Rigas skolu un gimnasiju apmeklejoschām audseknem. Tahst sewischki aistrahdams uf to, ka pagahjuschā gadā skola pirmo reisi peedalijsch ar faweeem skolneeschu isstrahdajumeem pee istahdes, kur ispelnijās par teem nedalitu publikas eewehribu, tā ari no Rigas jubilejas istahdes komitejas tika tā weenigā no seeweschu arodiskā mahzibas estahdem godalgota un trihs schahs skolas skolotajas apbalwotas ar atshshanas diplomeem. — Pagahjuschā gadā skola mahzibu pasneedja 4 schuhshanas, 1 schnitu shtmeschanas, 2 rot-darbu un 1 fainneeziabas skolotaja, 1 pawahrs, 1 konditors (abi nepastahwigi) un 1. pusgadā tika tureti preekshlasijumi no Dr. E. Ega. — Skola telpas ir eerihskolas preeksh 100 schnitu shtmeschanas un schuhshanas skolneezem, 50 rot-darbu un 40 fainneeziabas skolneezem. Pensija war usnemi 20 un dshiwofkē ween 8 skolneezes. — Skolas nauda 1902. gadam peepatureta tā pale lihghshinejā, t. i. par schnitu shtmeschanas kursu 15 rub., par schnitu shtmeschanas un schuhshanas kursu kopā 25 rubl., par wefshas schuhshanas kursu 15 rubl., par fainneeziabas kursu 35 rubl. un rot-darbeem, par semestri 18 rub., waj par mehnescheem 5 waj 2 rubl., staitot pehz stundu staita zil deenā mahzās un par spoderpleteschanas kursu 5 rub., pee tam skolneezes pehz iswehles war apmeklet weenu waj wairaf kursus. Walodas stundas maksā 5 rubl. un musikas 4 rubl. mehnefi. — Weidstot skolas preekshneeziba nolehmuši tefoschā 1902. gadā pahrgrosht jaunu skolneeschu estahshanas kahrtibu — noleizot, ka skolneezes war estahtees skola katra mehnescha 1. waj 15. deenā.

*) Riga pehdejā laikā gan pastahw, gan ari uf ihju briedi parahdās dahshadas lihghshas „mahzibas“ un „kurš“ bes jekshdās peenahzijas atlawjas, jo atstaitot weenu wahzu skolu, kura ari stabu sem ministrijas pahsinas, arodiskā skolas atsanju lihghschim ir dabujusi wehl weenigi uf E. Seidman mahzibas estahde.

Atskats uf Anglu-Buhru karu.
 (Beigums.)

Bes leekrupneeki, kalnratuwju un fabritu ihpashneeki at-hina, tā winu, tā faktor, meefigois spehst par wahju preeksh schi darba isdarichanas. Scho spehstu, kaut ari par naudu, wajasheja dabut no ahreenes. Domas greedes uf Angliju, wirtmahrt, weena eewehrojama data no uiltendereem paschi peedereja pee Anglu tautas, otrahrt, Anglijai turpat Buhru republiku turumā jau peedereja leelaki semes gabali (peem. Kapsjeme), kurds bij pastahwigs Anglu kara-spehst un las wispahrigi atweeglinaja kara wefshanu ar Buhreem, ja tahds pateescham iszeltos, treschahrt, pee Anglijas walstis stuhres stahw beesgan turu wihri, tureem pascheem leelaki ruhpneeziabas usnehmumi Deenwidus-Afrikā (Tschemberlens, tā draugi un radineeki) un tureem pascheem tā tad personiga intrese, atnemi Buhreem politisko waru un nodot to ruhpneeču rotās. Mehš atminefimees wehl no Sefila Rodesa dshiwes apraktis, zil schis wihrs, ar sawu gudro weikalneela galwu, labi prata apkert ihsto leetas stahmolli un rihlotees nupat augscham aprahditā wirtschēnā. Buhdams par Kapsjemes ministri, Sefils Rodes jau nodibinaja tā deheweto „Deenwidus-Afrikas beedribu“, jeb tā ta wehlat jo plashki tika pashtstama: „Chartered Company“. Schis beedribas noluski bij preeksh ihsto mehrtu apsegas: ismeklet un eeguht semes gabalus Deenwidus-Afrikā. Pateesiba schai beedribai wajasheja pulzet, weenot un rihlot wisus tos laudis no uiltendereem, kuri gribeja dabut wirtscholu par Buhreem. Winai wajasheja eeguht un usturet beeschas faires ar Anglijas waldothām lauschu schikram. To panahza tā, ka gahdaja par to, lai eewehrojams

Bauskas Labdarības Beedriba
 Iees pirmdeem otrās Bafaras-swehtlās 3. junijā 1902. g.

Bauskas pilsdahrjā salumōs.
 Deja pee ragu musikas. Bafarā mahstlīga apgaismofchana.
 Tuvotās sinas programā.

Lihwbehrses muischās
plawu un ahbola lauku

Isnomashana wairafolitajecm maiās balās (apmekram va 2 puhr-weetām) noirts Lihwbehrses muischā 7. junijā 1902. g., eefahstot pulsti. 10 no rihra. Plawu a: luhstohana 4., 5. un 6. junijā sh. g.

Kaitis Anglu kapitalistu estahjās beedribā. Kad tas bij notizis, Sefils Rodes ar ihweiziga diplomata blehdibu 1895. gadā farihtoja pashtstamo „Dshemfona eebrotumu“ Buhru republikās. Bes wirtmahrt jau pats usbrukums neisdeems, otrahrt, wifs trazis Angleem islikās par neezigu, lai ta dehl eefahstu karu ar Buhreem. Bes tam Anglu politiku tajds gabds wadija tahds wihrs, tā eewehrojamaš Glahstons, kuram wehtaka bij taihniba neld duhres spehst. Tas wifs isghahba Anglistu to-reij no kara.

Bes weenas neisdoschāns dehl wehl Sefils Rodes nefau-deja wazeteibu un spar. Wusch jau bij eeradis no majām deenām zihnitees ar famelkeem. Laiks gahja un pee Anglijas waldbibas stuhres nahja wihri, kas tuwoti stahweja Sefilam Rodesam, neld agrakee. Jautajums par politiskās waras palikschanu laufaimneeku waj leekrupneeku rotās shahla dabut zistabu notrahstu. Tilkab Buhri, tā Angli sahst ftepeni gatwotees uf sagaidamo saburichanos. Uiltenderi peepasja few politiskās teesibas, t. i. teesibas peedalitees pee tautas weeteeku zelschānām. Buhri negrib tās atwehlet un ja ar dod, tad tilai wehz ilgakeem (7) republikās nobihwoteem gadeem. Schahda Buhru isturefshanas dab Anglijas kolonija ministrim Tschemberlenam emeslu pagehret. „Lai Anglija eejauzās Buhru republiku eefschē-jās darichāns un peefpeesh presidentu Kriegeru, kertees pee semes eefschējo buhshanu reformām.“ Kas tās par eefschējam reformām, kuras pagehrt Tschemberlens, mums, pehz wisa augschām fozitā, nebuhs tuwoti jaaprahda. Weentahschki tas naw nelas zits, tā pagehrejums, lai Buhri sawu politisko waru at-dod eenahstuscho, leelako teesu Anglu ruhpneeču rotās.

Buhri, protams, scho Anglijas prasijumu nepalkausa. 11. septembrī 1899. g. (kraitli nenti pehz jaunā kalendara, kas, tā sinams, pa 13 deenu preekshā kreewufemes kalendaram) Anglu kara-spehst, kas lihds tam laikam atrahdās Indijā, teel nowestis uf Natalas semi. 1. oktobri 1899. gadā Anglijas kara-spehst tuwojās Transwales robeschām. 9. oktobri Anglu tehminisch ifdod manifestu, ar kuru teel referwisti eefautti pee eerotshcheem un safautis parlaments. 7. oktobri Oranschas republikas presi-dents Steijns telegrafē Anglu waldbibas preekshstahwini Deen-widus-Afrikā, Kapsjemes generalgubernatoram Milneram, isfazi-dams zeribu, ka „wehl naw wehlu, nowehrt pahwratumus un atskaut abu walstju kara-spehstus no Transwales robeschām.“ Schini paschā laikā Transwales waldbiba isfala Anglu waldbi-ajaw gala wahrdi jeb ultimatumu. Lai Anglu kara-spehst bes kawschāns tilku atskautis no Transwales robeschām. Anglu waldbiba atshahj ultimatumu bes eewehribas. 11. oktobri (29. septembrī) 1899. g. ofijiali teel pahtraukta meera satiksme ar Buhreem un usfahkts karsh.

Atlikdami kara gaitas aprastu muhsu raksta otrai daļai, mehš scho taini pehz tam, kad esam apluhstojuschi Buhru-Anglu kara zehlonus, gribam pahreet uf kara isnahkumu. Kas ir eeguhts, kas pasaudets, ka rotās paliksies turpmal politiskā wara Buhru republikās?

Meera lihguma nofajizumi, schis rindinas rakstot, naw wehl skaidri sinami wišds shtumds. Tahschu no ta, kas ir jau sinams, pilnigi peeteel, lai waretu pahreddset Anglu-Buhru kara panahstumis un weenas un otras pufes saudejumus. Ka saudejumi abām pufēm bijuschi milsigi, par to nemeens neschahubisees un ne weenā karā, kas westis ar tahdu karstumu no abām pufēm, tas naw zitadi bijis. Wiswarigalais jautajums ir, waj abas Deenwidus-Afrikas republikas, t. ir Transwales un Oranschas brijwwalstis, tā tahdas pastahwēs turpmal jeb waj tiks peefaititas pee Anglijas kolonijām. Lihdshchim sinamee meera nofajizumi par scho leetu zeschā klusu, bet tā ka meera farinās runā par Buhru padoschānos, bet neta par sawstarpigu lihgumu, teel fazits, ka Buhri noleel eerotshchus sem tahdeem un tahdeem nofajizumeem, bet par republiku pastahwe-fchanu neta „nepeemin, tad jaspreeksh, ka Transwales un Orans-chas republikas, tā gluschi neaktarigas, turpmal wairs nepa-stahwēs, bet Anglija, wahrdā pehz, paturēs ahrejās darichānās par tam wirtschudshibu. Turpretim semes eefschējā pahre-

waldiba, tā jau tas redšams no paslubinateem meera nofajizumeem, pilnigi padota Buhru paschu rotās, dodot winu walodai pilnigas teesibas weetesjās skolās, teesās un waldbibas estahdēs. No dahšām pufēm, pehz notikuschās fahligschānas, toti druhmi stardis uf Buhru tautas nahlamibu, dahki pat parego tās is-mirshanu. Bes schahdām druhmām domām naw ne masalā pamata. Teefa, jautajums par wehleschānu teesibu preekshir-schānu uiltendereem dabus zitadu wirtschēnu, neld pirms kara. Realeel ne masako schānbu, ka Deenwidus-Afrikai sagaidama srauja ruhpneeziabas un fabritu buhshānu usplaukschāna, tā wišds farōs eenems weetu kapitalisms un ar to faweenota raschoshchānas kahrtiba, ka Deenwidus-Afrika stahgās to paschu at-tihstibas zeku, kuru tagad stahgā Bafar-Europas walstis. Lihds ar to Deenwidus-Afrikā fapluhdīs daudš lauschu un srahdbneeku, lihdschim postahwofschā tautu un rahstu zihna pahrees fainnee-zistā schkiru zihnā, nahls muitās, akshses, pastahwigs kara-spehst un wihri ziti tamlihdsigi jaunlaiku walstju jautumi. Weeni nu domā, ka Buhri, tā toti stingri konserwatiwa tauto, newarēs eerofinatees schajā jaunlaiku fazensibas dshiwē un pomastinām no eenahzejeem tiks atpreehti atpatak, panihls, ismirs. Ja schim domām buhtu kautkad bijis pamats, tad gan tilai pirms ta-gad nobeigtā kara. Turpretim tagad, kad Buhri uf faweeem plezeem isnefuschki tahdu pasaules wehsture reti peedshwotu wa-rona darbu, tad wini tā ta neisbeshshameem burteem eerakti-juschki sawu wahrdi wehsture, peerahdijuschki sawu dshiwibas spehju, mums naw ne masalā eemela bihtees, ka schi tauta waretu no-mirt. Schis karsh sagahstis daudšas wezas tradizijas Buhru tautā, no tihrumeeem un seefoshchām plawām eeraus tos fabritu dshiwes sraume, ar minas labumeem un saunumeem, no semtopju un ganu tautas padaris to par ruhpneeziabas un industrijas tautu. Bes reisi Buhri paschi usnems ruhpneezibu fawās rotās, wineem nebuhs neneela pretim, ka walstis pahrwaldbibas wara weenigi is semtopju rotām pahreet ruhpneeziabas preekshstahwju rotās. Agral wineem bij jabihstās, ka tee waretu tilt nobihditi pee ma-las, tagad, kad Buhri plezu pee pleza stahwēs ar eenahzejeem fahjihstē, wineem par to naw bahschu. Ja nu prasom, ko Buhru tauta panahza schini karā, tad jaatbild: teesibu dshiwot. Pirms kara fahshchāns Anglija gribeja sawu grihu diket Buhreem: jums jadschwō un jadara, ka es grihu, tagad Buhri diket Ang-lijai sawus nofajizumus: mums ja dod tahdas un tahdas tees-ribas, lai mehš waretu fawā semē tā tauta felt, plaukt, leeti deret.

Bailes, ka Anglija waretu lausi doto wahrdi un neispi-lbit sawus solijumus pret Buhreem, ir pahrsphiletas. Anglijai jagenchās Buhri wifem spehkeem wadarit par draugeem, tā ir politiska gudriba, ko katris war sapraji un kas Anglijā jau atskanejusi no ministru sehdelka pirms kara beigshānas. Ang-lijai par daudš darba pasaulis politiskas laukā, lai ta waretu wehl ilgaki lawetes Deenwidus-Afrikā. Bes kamehr Buhri ne-buhs pahrwehrti par draugeem, tikmehr Anglija netaf nejutis-tees droshā. Kahrtiba un spihdoschā labklahjiba dahjās zitās Anglu kolonijās mums rahda, ka Anglu tauta toti labi prot atshst un zemit zitu tautu brijwibu un teesibas. Nupat wehl isgahjuschā gadā nobibinajuschās sem Anglijas wirtschudshibas „Australijas Sabeedrotās Walstis“ hauda tahdu brijwibu un plashču paschwaldbibu, fahneeguschās til augstu labklahjibas stah-molli, ka zitas walstis par to war wehl fapnot. Australijas Sabeedrotām walstim lihdsās stahdama Anglu Kanada. Ja Indijas un Jhru stahwollis naw wisai teizams, tad pee tam wainigi dahki fewischki apstahkli. Anglu waldbiba pubhejās wis-keem spehkeem uslabot ari scho semju stahmolli. Kas sin, waj sem zitu walstju wirtschudshibas Jhru un Indijas stahwollis ne-buhtu defmitreis launaks? Tapat ari Anglija buhs no kara ar Buhreem smehtlufēs dahču labu mahzibu. Pirtmahrt, ka ari par naudu naw wifs pehrtams un dabujams. Otrahrt, ka ne meesā ween spehst mellejams, bet ari — garā. Schis mahzi-zibas Angliju isghahbs no zita tahda nelaimiga kara.

Wehl tahds wahrdis mums jafaka par weenu ihsto waine-neeku pee Anglu-Buhru kara isghschāns, proti, par Anglijas koloniju ministri Tschemberlenu. Weena data awisshneezibas, pat tahds Latweeschu laikrakstis, tihri smehr par Tschemberlenu diplomatisko gudribu un aprehkinibu. Mums tomehr schkeet, ka ne Tschemberlenceem peeder nahlotne, un ahtraki waj weh-laku tee ar sawu diplomatisko aprehkinu usbrauks sehkli. Ne Tschemberlens schoreis spehleja leelo lomu pee meera sehghschā-nas, bet Anglu tauta, kuras balši un wehleschānos pehz meera faprata ari Anglijas tehminisch Edwards VII. Kamehr tautas azim paleel apshchēts ihstais leetas stahwollis, tikmehr tahdi gudrineeki tā Tschemberlens war laudis mahnit ar fal-deem wahrdēem un apsolijumeem, bet tihlihds tautai jamakfā rehkinums par gudrā diplomata Tschemberlenu farihtoto feier-werki, tad wairs nepalihds nelahdi diplomatiski lihumi un knis-

No Naudites. Romas teesības un sveju ešerā. „L.“
 jino par lahdū dāšā finā rāsturigu prahwu, sīhmejotees un
 svejas teesībām. Naudites pagasta teesā zehla živilprāfibu
 Dobeles kroma mešā robežās atrodofchās Spāhnes ešera rent-
 neeks Janis Golewskis pret Ernestu Kreemīnu par to, ka peh-
 dejais svejojis no mīna rentetā Spāhnes ešerā 5 deenas un
 zaur to pabarījis sūhštetajam saudejumus līhš 48 rbf. At-
 bildetais, pagasta teesā ecradees, gan aifina, ka svejojis Spāh-
 nes ešerā, bet aprahdīja, ka wīnam ešot un tam pīlnīgas tee-
 sības, jo wīna mahju robežās peejot pee minētā ešera krasā.
 Šā (Kreemīna) teesības u wairat apstīprinot no wīna teesai
 eefneegtee norakstī no III. eezīrlīna meera teesfēša protokolā
 un spēreduma, kur tas bijis apfuhštets u meerteefnešhu spē-
 ešamo fodu sarakstā 146 p. (par patwāligu svejofchāmu) pamata
 un tīzīs attāfnots. Zaur noklausīnatajeem leezīneeteem īsrah-
 dījās, ka atbildetais Kreemīnš Spāhnes ešerā svejojis dāšās
 deenas fīnis, pee kam īswejojis ap 7 pobi fīwju. Pagasta
 teesā nospreeda, weefstīt no atbildetaja Ernesta Kreemīna par
 labu sūhštetajam Janim Golewskim wīna saudejumus par 7
 pōdeem fīwju, rehkīnot 20 kap. mahzīnā — kopā 28 rbf. Ar
 šo spēredumu Ernsts Kreemīnš nebī ar meeru un pahrsuh-
 djeja to uš Dobeles semneeku wīrsteešu. Sūhštetaja pīlnwar-
 neeks atfauzās, ka wīna pīlnwaras dewejam (Golewskim), kā tas
 rēdams no pee akta atrodofchā līhguma ar kromi, ešot Spāhnes ešers
 (ap 15 dešetīnu leels) īfnomats uš 12 gadeem par 16 rbf. leelu
 gada mākū un luhdā, lai tam īfodu apleezību dehl apleezī-
 bas īfđabufchānas no domenu walbes par to, ka wīnam wee-
 nīgam īr svejas teesības minētā ešerā. Atbildetaja pīlnwar-
 neeks, atfautdamees uš 1035. p. III. dātā weetejōs lītums,
 pašfādroja, ka atbildetajam (apfuhštetajam), kā ešera krasmalas
 īspāhneekam, pīlnīga teesība uš sveju minētā ešerā un ka šo
 teesību wīnam nelahds domenu walbes pašfādrojums newar
 atēmt. Bēf tam domenu walde pate ešot līhguma flehdejs
 un leetas dalībneeje šāī leetā un tadehl domenu walbes aplee-
 zībai newar tapī peefchīrtā nelahdā īfchīrtofchā nosīhme. Ap-
 fwehrufe leetas apstāhstus un noklausījusēs leezīneeku īfchīrtums,
 kuri nelo jaunu newehstīja, semneeku wīrsteeša nospreeda Go-
 lewskū ar wīna sūhštību atrāidīt un apfuhšteto atwābināt no
 peespreesās atlīhštības.

No Neretas fīno „Mīschf. Weftn.“, ka tur trešdeēn 8.
 maijā eefwehtita pee Petropawlowskas pagasta skolas augstā
 klāse. Stolā mahzības pasneegchot pehž skolu walbes apstīpri-
 natas programās par ewang.-lut. lauku draudēs skolām.

No Jelgawas.

Kurjemes gubernas walde par arkwara palīghu eezēts
 pīlmu lafītaja dehl (beš īfchīnas) Alekanders Klawīnš.
 (K. G. A.)

Jelgawā laukfaimneezības beedribas īfmechīnājamu
 lauku un preefchīnīgās faimneezības direktors, agronom
 J. Berga lungs, kā „Balt. Weftn.“ dīredejs, dabujis īfai-
 zīnājamu, eestāhtees par preefchīneeku no semfopības ministrijas
 ufturētā Mījēnas gubernas semfopības skolā. Ja šī fīna īf-
 rahdītos pateesā, tad Jelg. laukf. beedribai un īspāhī wīnas
 preefchīnīgīgai faimneezībai sagādams sahpīgs saudejums.
 Tāfīni J. Berga lgs īr weens no teem beedribas darbīneekem,
 kuri uš saweem plezēm īfnefufchī preefchīnīgās faimneezības
 leetu, nekātotees uš wīseem saweekem un aīfpreedumeem, kas
 šchīm teizamājam ufnēmumam stāhjās zēlā.

No fūna sareets. Dīrdeēn 28. maijā šchejeenes eemīht-
 neeks S., kas dīhwo Jaunajā eelā pats sawā namā, pašfāi-
 gādamees wādījis fēw līhš mājū bruhnu flehpja fūnīti, kas tam
 līhšchīm armeenu bijis pašfāfīgs. Bēf pehdeja deēnā eemīht-

neeks pamanījis, ka wīna šchunelis īfīzees tahds fanīhjis un
 tad tas to pee wahrdā sauzīs, tad tas nepallauffīs un behdīs
 projam. Nolerdams tas to apluhfōjis un glāhstījis, bet šchū-
 nelis tam tuhlīt eefodīs rokā. Pehž tam šchunelis tīzīs noga-
 līnats un peefautkais ahrīs to apluhfōdams apleezīnājis, ka tas
 bijis fāfīmīs ar trakuma fehrgu un tamdehl zeechī peefōdīnā-
 jis eemīhtneekam, lai tas wīfā ahrumā brauz uš Peterburgū,
 tur ahrfētees Pāfīera klīnīfā, jo zītābī warot buht par wehlu.
 Eemīhtneeks ari wīfā dīhšumā dewees turpu. — r —

Sahdības. Strīhweru eelā № 33 dīhwojofchā, pee Kul-
 digas pīlfehstas peerakstītā A. L. fīnoja polīzījā, ka wīnai pa
 to laiku no mara mehnefchā līhš fchīm, īf aīflehgtas fāfēs
 aīflehgtā stālī, tos ar pašfāfītu atflehgu atflehšt, īfagīti 5
 fpalwu fīfēni — 20 rbf wehrtībā. Aīfdomas, ka mīnēto sah-
 dību īfđarījuschī, teel turetās uš tānī pašchā namā dīhwojof-
 chēm Fr. U. un wīna seemu L.; pee teem tapa atrafīta at-
 flehga, ar kuru īt weegli war atflehgt mīnēto L. fāfī. —
 Šchejeenes W. & D. līnu fabrifas pahrsawdneeneeks J. P.
 fīnoja polīzījā, ka pehdeja laīfā armeenu tīfufchās īfđarītās deega
 sahdības mīnētā fabrifā. Kā wehlat pee īfmeleefchānas īsrah-
 dījās, tad sahdības bīj īfđarījis tās pašās fabrifas īsrah-
 neeks J. L. L. sagto deegu armeenu nodemīs tahlat lahdām
 pee Jelgawas pīlfehstas peerakstītām J. P. preefchī pahrsōfchā-
 nas. L. apzeetīnats un leeta nobota teesai, lai wainīgee dā-
 butu pelnīto fodu.

Wīsjauuafās fīnas.

Kreemū telegm.-agentūra.

Peterburgā, 30. maijā. Peterhofas Leelajā pīst bīja mee-
 lasis, pee kura Keisara Māještate īfšauza fēfōfchū tosta: „Zuhfu
 lehnīchās augstības apzeemojums Keisara Alekandra II. pee-
 mīnēla komītejas loželū preefchīgālā fēwīfchī eepreezīna mānī,
 kā Bulgāru tautas pāteizīgās pēemīnas apleezīnājumās Manam
 wejtehwam, kas Glāhwū jauno knāfīstī aīzīnājis uš pašfāhwīgu
 dīhwi. Djeru uš Bulgārijas knāsa Ferdīnanda, Bulgāru krom-
 prīntschā Borīsa, Māna mīhōid Krustīdehla wefelību un uš Mā-
 nai fīrdeī un latra Kreemā fīrdeī dahrgās Bulgārijas lablāh-
 jību.“ Bulgārijas knāsa atbīldeja šchahdeem wahrdēem: „Zuhfu
 Keisarfīstā Māještate! Augstī zēenīdams Zuhfu Keisarfīstās Mā-
 ještates labpāhstību pret mānī un Bulgāru tautu, no wīfās fīrds
 pāteizōs par laīpno ufnēmīchānu, ko mums parahdījuse leelā
 brāhīgā Kreemīja. Zuhfu Keisarfīstā Māještate! Saites, kuras
 meeno Bulgāru tautu ar Kreemū tautu, īr neapfāstīamas, jo
 tās īr afīns fāites, fwehtas fāites, kuras uš muhšchū weeno
 Bulgārijū ar wīnas leelo atwābinātajū. Bulgāru tauta allā-
 schīn īr tīzejuse Kreemījai un tagad īr pahrlēezīnata, ka tā ari
 turpmā fawā meerīgā atīhstībā atrābīs aīfstāhwību un aīf-
 dību sem Kreemū ehgla warēnājeem spāhneem. Šo juhtu
 pahrsēmēts, es pazēlu kausu un djeru uš Zuhfu Keisarfīstās Mā-
 ještates, Wīnu Keisarfīstā Māještate, Keisareemū Alekandra
 Feodorownas un Mārijas Feodorownas un wīfā Waldbōschā Rāma
 wefelību un uš brāhīgās Kreemū tautas warēnību un uffel-
 schānu.“ — Pehž meelāfā Wīnu Māještates un Wīnu Augstī-
 bas atstāhja Petera fāhli un eedāmī zaur pīls eefchējām telpām,
 nonāhja Baltājā fāhlē. Bulgārijas knāsa Ferdīnands greesās
 pee Keisara Māještates ar fēfōfchū runu: „Zuhfu Keisarfīstā Mā-
 ještate! Pee weenas tīzības peederīgās un no weenas zīlts zeh-
 lufchās Bulgāru tautas zeechānas kā deewīfchā dīfchēle eede-
 fīnāja mīhlēstības bagatā Zārā-Atwābinātajā un Wīnā tau-
 tas fīrdeī. Uš Balkānu kalnu gāleem norīfīnājās Kreemū
 nāzīonālās atwābināfchānas lēfchī, kuras pahschāfīleedī-
 bos un īhtās kīstīgās fājuhstībās fīnā naw peemehra
 wehstūrē. Sawu ušwaras bagatā kara pulku preefchīgālā
 neaīfmrīstāmās kīronetās kara wadōns aīzīnāja Bulgāru tautu

uš pašfāhwīgu dīhwi. Lai pabarītu uš wīseem laīkeem neaīf-
 mīrīfāmū šho leelo notīfumu, Bulgāru tauta īr atfāunōtās
 Bulgārijas galwas pīlfehstā ušchēlufe peemīnēlī Zārā-Atwā-
 binātajam un tagad stāhībīdams to garā preefchā īfšafū Zuhfu
 Keisarfīstā Māještatei, Bulgāru tautas Atfārgātajām fchās tau-
 tas muhšchīgī neīfchēfchānās pāteizības un atfīnības juhtas par
 wīnai augstīfīdīgī dahwīnato brīhwību.“

Peterburgā, 30. maijā. 15. maijā Wīlnas kara angā-
 balteeša luhfōja zaurī prahwu pret Hīrščū Dawīdowīfchū Le-
 fuchū (ari Belertu un Beleru) par mehģīnājamu noschāt Wīl-
 nas gubernatoru, generalleītānantu fon Wāhlu. Kara apgabā-
 teesā afīna Lefuchū par wainīgu un notesfāja to uš wīfū tee-
 sību atemīfchānu un nahwī zaur pašfāhščānu. Notesfātā la-
 fāzījas sūhštību augstā lara teesā luhfōja zaurī un atstāhja
 beš eewehribās. 28. maijā nahwes fōds tīfā īspīlbtīs Wīlnas
 pīlfehstā.

Bāfīzās fīnas.

Leepajas Sw. Annas bāfīzās draudēs fīnas no 20. līhš
26. maijam. Ufšfautī: Ernsts Knōdenfelds ar Albertīni Karlīni
 Emīlīju Rāndīs. Lauatī: Ferdīnands Mārlīs Gerlāchs ar Annu
 Stōnštānī Wehwer; Jādīrlīs Borīfch ar Kātrīnu Zuhlī Kārlīnu Ge-
 nsel; Wīllīs Rīdels ar Otīlīju Petrowīf; Felābs Orba ar Annu Rīfā;
 Jāhīs Weīfchuch ar Bīhī Bēufch; Andrejs Wōbō ar Gewu Wēlman.
 Mīrufchī: Wīwīne Mārijā Fīemān, 2 1/2 g. w.; Wābā Stōnrad, 68
 g. w.; Jāhīs Rūbīf, 7 d. w.; Wīlōlājs Alekanders Pahwīfōys, 9
 m. w.; Frānžs Ewalds Grūndmāns, 7 g. 3 m. w.; Anna Alīfe Wā-
 mān, 1 g. 3 m. 10 d. w.; Eļa Emīlīja Wehrīn, 5 g. 10 m. 20 d. w.;
 Šchānōs Mātēus Roberts Tīlte, 14 g. w.

Dahwānu eēnāhīs bāfīzāi par labu no M. K. 5 rbf., no A. P.
 50 fap.
 Sīrņīga pāteizība un Deewa fwehtība mīhleem deweeem!
 Deewāfōfchānas fwehtēēn 2. jūnīfā, kā pīrmds wāfārāswehtōds,
 pulstī. 9 no rīhta un 4 pehž pūfō. — Fīrmdeēn 3. jūnīfā, kā otrōds
 wāfārāswehtōds, pulstī. 10 no rīhta. Mahģītājs Šchōen.

Jaun-Leepajas bāfīzās fīnas no 20.—26. maijam. Uf-
 fautī: Mīkēlīs Kurīche ar Gewu Dahmīng; lauatī: Mīkēlīs Rū-
 dīfīs ar Annu Būle; Jōhāns Rōfenbergs ar Kāuru Spūhle; Mārlīfch
 Kleīnbergs ar Wīllī Būfche; mīrufchī: Anna Māgretā Grāntān, 84
 g. w.; Fīrīfīs Rūbōlfs Lepīche, 1 m. 7 d. w.
 Bāfīzāi par labu fānemēts no J. B. 1 rbf. Mahģītājs Goldberg.

Aīfrahdījums.

Šchīm numuram kā peelītums eēt līhš wīseem pasta
 ahrpūs Jelgawas dīhwojofchēm abonenteem flūdīnājumās no
 pašfāhwīgas mašhīnu un referwas dātū nolītāmās agentūras
 „Dīnā“, Rīgā, Kāufēelā № 17 (eepretīm rahtufīm), par Dee-
 ringā labības un fāhles plāujāmām mašhīnām.

Wehstules un atbīlde.

G. v. R. R. Wāhrbī „glāimot“ un „līfchēt“ īfchīrtās
 tānī fīnā, kā pīrmais nosīhm ē kaut ko newāināfatu, otrōs kaut
 ko nekreetnu, nezeenīgu: līfchēfchāna īr glāimī, kas saweēnotī
 ar īspāfchū, allāsch nekreetnu noluhū. Wāhju walōdā preefch
 tam dīwu nosāukumu naw. — **Ab. 4305.** Jautājums nepīl-
 nīgs. Rāhds fōbs Jums ušlīfks? Wāj Jums kāhds weīfāls?
 — **Kurjēmeekam.** Rāfīam par behrīnu audfīnāfchānu fāws
 lābs lodole. Tīfāi tahdā weīdā wīnu newaram īfleetot, jo ne-
 waram eewehrot mīnētā laīkrafīta rāfīstus. — **Zuhneekam B.**
 Zuhfu rāfīstā īfchēlts apmēhram tas pāts, kas bīj agrāfājā; ta-
 dehl Zuhfejāis buhtu tīfāi wēlīgās atfāhrtōjums. — **Ar. D.**
St-ē. Ari no šchī fūhtījuma, lai gan pantiņi deesgan glūbī,
 newaram nēlā īfleetot. — **Kāimīnam.** Naw eefpehģjams at-
 bīlde, jo neesat mīnejuschī, uš kāhdeem pamāteem mīnētās fōpu
 gānības leetojat. — **J. R.** Pādoma luhdījeem jāusdōd fāwā
 adreše un abonēnta numurs. —

Īfdewejs un redaktōrs: Dr. A. Wīelenftein.
 Redaktōrs: J. Weīdsmānīs.

Доволено цензурой. Рига, 30-го мая 1902 г.
 Друкась пее J. F. Steffenhagenā un dehla Jelgawā.

Bāhrtās pagāfīta walde
 flūdīnā, ka pagāfīta nodōlku
 klāfēchāna stāp šchā pagāfīta
 lozēkēem uš 1902/1903. gabu
 īr nolīkta 12. un 13. jūnīfā
 f. g. un tā 12. jūnīfā weel-
 neeku pulks ari spēredīs no-
 bāgeem pabalstū uš 1903. g.
 Sūhģūmī, kuri atteezās uš
 pagāfīta nodōlkeem, kā ari na-
 bagu pabalstū, peemēdejamī
 zaur weetešo pagāfīta wezalo
 weetneeku pulkam weenīgī 12.
 jūnīfā; wehlat peeneesee luh-
 ģūmī nekīfē eewehrotī.
 Bāhresūhštības eefneedfāmōs
 2 nebekū tāfā Grobīnōs ap-
 rīnkā Semneeka leetu kōmī-
 fāra lūngām.
 Bāhrtā, 20. maijā 1902.
 Pagāfīta wez.: J. Rūfīns.
 Sfrīhwerīg: Fīelbergs.
 (№ 1460.) (S. w.)

Mahģību
 fchīnītu fīhmechānā, pēegreef-
 chānā un dahmū gāderōfchū
 fchūhštchānā tā ari fēwīfchōds
 fāfōds: kōnfēzīju, wechās
 fchūhštchānā, rotās un mah-
 fās wōdārdōs pašneedf
Marie Gläser,
 Rīgā, 2. Rehnīnu eelā
 № 35, 2 tr., preef Wāhju
 Amāf. beedribāi.
 Bāfneegēēm ari pāfīfā.

Milwaukee
 fāhles plāujāmās mašhīnas,
 preefchī tām
 fuhlīfchū nolēekāmās eetaīfēs labī-
 bas plāufchānāi.
 Labības plāujāmās mašhīnas,
 jāuns pahrlābōts mōdels.
 Wāhju laukfāimneezības fābeedribā jāfā: Sāhles plā-
 weju gālwēnā pahrsāhdījuma fīnāhstums īr peerāhdīfīs, tā fēh-
 des dīnejs, fāhds pee „Milwaukee“ īr, atīfchāmās par
 wīslābātō, ne tāfāi tā ar wīnu apgāhdātās mašhīnas eēt
 weeglat, bet mašhīnu dīhšchāna ar fēhdeem īr ari drofchāta
 un trānjejūmī weeglat nowehschāmī. Luhfufchā fēhdes lo-
 zēlta weetā mās mīnētās eefekāmās weenūmēhr re-
 ferwē ešōfchās jāuns lozēkīs, kamehr jā dīnejs īfchū-
 fīs fōds, mašhīnā īf īgī jāfāhū dīhā, kamehr
 jāuns rāts dabūt weetā.
 Laukfāimneeku fābeedribā
 „Pašchpalīhdfībā“,
 (Selbshilfe),
 Rīgā, Wālnu eelā № 2,
 pee pulwēra tōrnā.
 Teel īfchērtī!
 dīhšwōllīs ar apfūrnāfchānu, fēhkt.
 stālī un wāhģūf 15 rbf. mehnefī,
 wōfā tīfā mahģā uš Deelupes krasā;
 peepfāfams turpūt.
 Eneģfīga fīmehe ar wīfām
 amātā leetām tuhlīt lehtī adō-
 bāmā Jelgawā, Wāles eelā № 31
 pee māfā Pāulā dīhā.

Ar Wīna ekleeszes Kurjemes gubernatora lūngā atwehktī atwehrtā
Jelgawā, Leelajā eelā № 1,
fchīnītu fīhm. un pēegreefchān. skola
 preefchī dahmū un behrīnu apgehrbeem un wechās.
 Mahģītīs teel pehž jāunafās un kōtī weegli eegāumejāmās **Grīfchā**
 metōdēs, Berlīnē. Turpat uš apfēllejūmū teel pagatāmōtī dahmū
 un behrīnu apgehrbī. **Stolneegs skolā atron ari dīhšwōllī.**
 Preefchāneēje S. Frānzewīfchš.
 Jelg. Pālīhdībās Beedr. fīrhtōs
 otrā Wāfārōs fwehtū deēnā,
 3. jūnīfā 1902. g.
 Jelg. Latw. Beedr. dahrsā
Salumu
fwehtkus
 ar deju.
 Šchēhlēs J. Wāldmānā lga okefētrās.
 Sāhltums pulstīn 4. pehž pūfō,
 deīgās pulstī. 12. naktī.
 (Se-ējas mākā (eereh. labd. nod.):
 beedreem un wīnū dahmām ā 20
 fap., nebeedreem un wīnū dahmām
 ā 30 fap.
 Kōntrāmārtās neīfōds.
 Sāhrtības tōmīfā.
 Jāuns
kōfā nams
 Jelgawā labā weetā līhš ar buhw-
 plāzī dīhōmēs pahrmāinās dehl teel
 pahrdōds par 2800 rbf. fāidrū
 wālnū fāmāfū. — Peepfāfīt Jel-
 gawā, fchīs awīfēs eefpēzījā. —
 Wīdūtājūs newehstās.

Smehtetāju lūngēem!
 Tā kā Goudron-Hilfēs naw wāirs
 agrāfā wehrtībā, tad zehlees prā-
 fījums pehž labām un tōmēhr leht-
 ām hīlēm. Šo robu īspīlbt
 ufnēmīfchās
Dim-hilfēs no
A. N.
Bogdanowa
 tabakās fabrifās nolītāwā
 Jelgawā, Kātoļu eelā Nr. 12.
 Mīnētās Dim-hilfēs īr īf fīem-
 peleta frāntschū papīra, glīhī strāb-
 dātās un dabonāmās wāirāt lauku
 un pīlfehstās bōbēs.
 NB. Tāpat ari īfšās Bār-
 tija hīfēs (ar glīhī wālfīs eh-
 qh), Gōlombā „Fīeīa“ hīfēs
 (katrā 250 gab. fāfītē weēnā dah-
 wānā) un Afrīkā-hīfēs īr eeweh-
 lāmās. Teizāmī papīrofī: Wār-
 fīfā 10 gab. 3 fap. un Trōfīfā
 20 gab. 5 fap.
 Smārchīga tabakā: **Expres**
 № 18 1/4 * 40 fap., 1/8 * 20 f.
Expres № 8 1/4 * 28 fap.,
 1/8 * 14 fap.
Teetota kufmāfchīna
 (beš lokomōblēs) no Rūfōnī Prot-
 tōrā, 8 fīrgū spēhā, lehtī pahrdō-
 dāmā. — Jāun-Sāules mūfchās
 walde, par Wāfku.
 Kurf. Bīfchfōpīb. Beedribā
 notūrēs no 16. līhš 22. jūnījam
 fch. g. **Tētelmīndēs Wālnās**
 Jelgawas tuwāmā
bīfchfōpības kursūs.
 Beedfāfchānās beedreem un dah-
 mām par brīhwū, nebeedreem uš
 wīfū laiku 3 rub. un deēnam 50
 fap. deēnā. — Par uftūrū, kas to
 wehīās, 60 fap. deēnā.
 Preefchāneezība.
 Jelgawā
 „Rūfchōfā“ dahrsā.
 Pīrmā Wāfārās-fwehtū deēnā
 2. jūnīfā:
 Gezeenito Rīgās atteeru
 weefōfchānās.
 Pulstīn 5 pehž pūfō:
Dahrsā kōnzertō.
 Pulstīn 7 waf.:
Preefōds un behdās.
 Deela dīeēb. lūgā ar dāudf jā-
 nām tūpējām. Pehž īfrahdes:
Swehtku balle.
 Ar dīhīwū eēju teatra apmelle-
 tajeem. Wālfē weēn 35 fap.
 Deīgās pulstīn 2 no rīhta.
 Dīreģīja.

Dr. Beelajews
 runajams dšendšchanaš palh-
 dšiba un feewefšhu flimibās
 otrdeens no pulst. 10—1 pušd. un
 peektdeens „10—1“
 Jelgawā, Salajā eelā № 23.

Dšihwoju
 tagad Jelgawā, Strihweru
 eelā № 4, un ešmu runajams
 eefšhigās flimibās, it ihpašči
 mahgās un farnu flimibās.
Dr. B. Jakobsohu.

Sobu ahrsti
 Frijis un Strihšjahns Weinberg
 peenem
 sobu flimneekus
 Bukalšhu pag. Mas. Strikalšhu
 mahjās.

No 1. juntja lihdi 25. augstam
 praftiseju
Dubults,
 Sarsibades eelā № 63.
 Dentists D. Michelsons.

Blihdenes pagasta walde
 dara ar šho sinamu, ka pa-
 gasta nobodku klafefšchana star-
 ūha pagasta lozkeem un uš-
 tura eefšpreešchana pagasta ne-
 ūpehneekem par 1902/3. g.
 tiks idarita no weetneeku fa-
 pulzes 15. juntjā šh. g. —
 Sarsakšus par nobodku klafef-
 ūchānu un uštura eefšpree-
 ūchānu ištiks pagasta namā
 deht eefštatišchānās lihdi 29.
 juntjam šh. g., lihdi kram
 personās, kuras naw meedā
 ar nobodu klafefšchānu un eef-
 ūpreešto uštura, war pahrsuh-
 dset weetneeku ūpreedumu pee
 Tufuma oprinka komifara
 kunga; pehz tam eefneegtas
 ūhdšibās neewehros.
 Blihdene, 18. majā 1902.
 Pagasta wez.: K. Alhols.
 Strihweris: K. Skumpe.
 (№ 809.) (S. w.)

N. L. B.
Sinibu komisija.

17. juntjā šh. g.
- 1) Pulst. 4 p. p.: Pahrspreeschana par latweefšhu gramatikas terminologiju.
 - 2) Pulst. 9 walarā: Literaturas fonda sarihtotais Bumpura wakarš.
18. juntjā:
- 1) Wafaras fapulzes. Sahlums pulstien 11 pr. pušdeenas.
 - 2) Kopmeelastš pulstien-9 walarā.
- NB. Galda karts ā 150 kap. dabujamas pee Rigas Latw. Bedribas ešonoma.
19. juntjā:
 Wafaras fapulzes sahlums pulstien 10 pr. pušd. Preefšhneeziba.

Wanderer-riteni



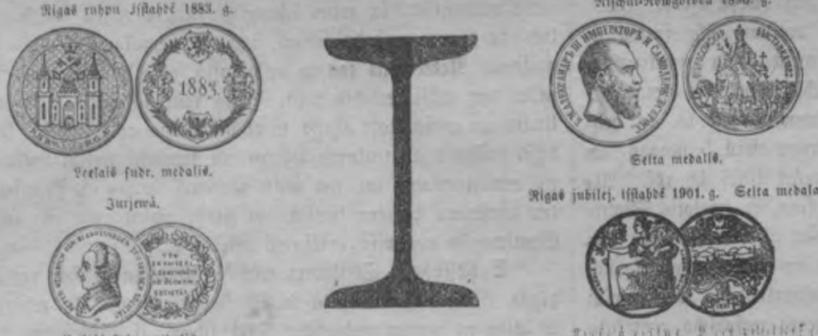
ar kehdi — bes kehdes —
 ar „Free-wheel“
 ir konstrujā wispinigatee un
 wišglitaki ūgatawoti. 1902. g.
 modela „Wanderer“ riteni ir
 til pilnigi, ta brauzejit wats newar
 nefe labaku wehletees. Zaur jauno swanu-kurbullehgeru
 konstrujit tee rit loti weegli, un ari zitadi mašinas eeri-
 tojums wišas balās preefšhijimigs, ta ta „Wanderer“ ri-
 teni katra sūd braugamo ritenu indurijā eeneem pirmo weeku.
 Parišes pafawts ištahde 1900. g. wišaugstā godalga:
 „Grand Prix“. — Ari leetoti riteni.
 Wanderer-ritenu weenigā noliktawa:
J. Friederichs,
 Jelgawā, Palejas eelā № 3.

Baku potefchana
 un
baku atjaunoschana
 preefšh masturigeem
 sahlās peektdeem, 3. majā š. g.
 un turpinafes šatru otrdeem
 un peektdeem no pulst. 12—2
 lihdi 4. juntjam brijowprahitgo
 ugunšdehjeju sahlē Jelgawā.
Dr. Ed. Krüger,
 sanitateš un nabagu ahris.



Drawneezibas
preefšhmetus
 leelā iswehlē,
 tā ari
 is tihra wafka pagatawotas
 mahfšligās
schuhnas
 peedahwā
J. Redlicha
 angtu magasina, Rigā.
 Auksteti zenu rohditaji war
 brijowu.

Rigas ruben ištahde 1883. g.



Veelā fubr. medalis.
 Jurjewā.
 Veelā fubr. medalis.
 Rigas jubilej. ištahde 1901. g. Seita medala.

C. J. Bergmann, Rigā
 Naudas ūkapju fabrika, mahfšlas ūmehe,
 buhwatflehdšneeku darbi,
 dšells konstrukzijas, tšhuguna un katamās dšells
 leetuwe.
Fabrika: II. Ganibu dambi № 1. **Kantoris un noliktawa:** Leelā Sirgu
 eelā № 4. **Dubult T-šiju noliktawa:** II. Ganibu dambi № 1.
Spezialitates:
 ūguns un sagtu drošhu tehrauda telpu eerih-
 ūjumi (brunu wehles).
 Depoštū ūpaji, brunu naudas ūpaji.
 Mahfšlas kateju darbi pehz pašha ūzem jeb eefuh-
 titeem ūhmejumeem.
 Tehrauda-bleka logu flehgi.
 Logu un durwju apfalumi, federu engeš.
 Gaifa ūpedeena durwju wehrej un wif. atflehgas.
 Dšells konstrukziju darbi, tā pagrabu un riuku
 trepes, kalli dšells logi, leelas bleka ūjas, jumta
 ūfeneemes, jumta lodžini, wahrti, karogu turetaji,
 wehja karogi, torniši u. t. l.
 Leelā krahjumā gatawi buhwapfalumi, naudas
 ūpaji un wehju durwis.
 ūš galwošchānu labafais darbs un lehtafas
 ženas.
Bagatigā krahjumā dubult T-šijas (Träger)
 wišadš leelumš un garumš.

Balkin un Ko. Rigā,
 Karla eelā № 13, pretim Jelgawas-Tufuma wofsalim,
 peedahwā:
ihstas amerikānu federu ezešchas
 ar 10, 15 un 17 federem, ar pilnigu galwošchānu war labu ūstahdšchānu un ūšwru
 materialu. — Wišadu sistemu ūweedru weena, diwu, trihs un tšhetru lemefšhu
 arklus. — Peena separatoru „Radiator Kurjer“ — lihdi ūšim no katra leet-
 prateja atšhšs par wišlabako, ūstprako un weentahrschako nokrejetaju.
Wišas laukšaimneezibas mašinas.

Jehkul & Oscheneek,
 Jelgawā, Katolu eelā № 24,
 peedahwā Leelā iswehlē
 Wišlabakos
peena separatorus
 „Planet“ un „Zenith“.
 Sinance separatori ir no weetejeem laukšaim-
 neekem atšhšs par wišlabakem, kureem ūfo-
 ūši labumi:
 1) Glišta un ūstpra buhme.
 2) Weeglis un klufs gahjeens ar bumbinu leh-
 gereem.
 3) Weegla un ahtra tihrišchana bes ūšhijweem.
 4) Wišpiligatā nokreijoschana.
 5) Galwošchana par labu materialu un darbibu.
 Tadeht luhšam katru, kam noboms eegahda-
 tees peena separatoru, personigi pahrliezina-
 tešs par „Planet“ un „Zenith“ labumeem.

Seifams juhs pehr-
 zeet peena separatorus,
 apūkatatees loti teiza-
 mo, weegli darbinamo,
 isturigo un lehto
A. B. C.
peena
separatoru.



Apūkatifchana nemakša
 nandu.
 Pilniga galwošchana.
 Beeprafect prospektus.
 Generalagents preefšh
 Kreewijas
Hugo Herm. Meyer,
 Rigā,
 Teatra bulwari № 3.

M. Loginows
 Jelgawā, Katolu eelā № 2.
Weifals preefšh
 tehjas, zuktura, kafilas un fo-
 lonial-prezem.
 Leelš lehgeris
 wišadu Kreewijas un ahrfemju
 wihnu, konjatu, aratu, por-
 teru, ūnabju un ūkceru.
 Bes tam wehl:
 tabaka, zigari, papiroš
 un
 tšchaulites.
 Spehles kahrtis un krihtš.

Rigā.
K. Lorch & bdr.
 Kungu eelā № 22.
Kengaraga
 fabrikas
 noliktawa
 peedahwā par fabrikas ženam
audeflu,
 linn un pakulu
dšijas.
 Kungu eelā № 22.

Jelgawas Laukšaimneezibas
 beedribas
biblioteka
 tagad atronās kafes telpās Katolu
 eelā № 19. Beedreem gramatas
 ištahde 1902. g. wišaugstā deenas, no
 pulstien 1/2 — 1/2 pušdeens.
Bibiotekars.

Mag.
J. Hertela
 apteek. preefšhu pahrdotawa
 Jelgawā Pašta eelā № 13,
 peedahwā
 definfekzijas ištahde:
 definfekzijas lampas
 „Hygiea“,
 „Definfektora“ preefšh
 klofeteem,
 definfekzijas ūšklidrumus,
 definfekzijas pulweri,
 farboli, floralki u. t. t.

Par loti labeem atšhstus
nogulejušchos alus,
 tā: Rindenes, Pilšenes un kabinēt alus pudelēs un muginās,
 tāpat ari labu porteru un beidšamā laika tā Rigā tā ari ūšē loti
 ezeenito **Waria alu** ā 20/2 pudelēs par rnbli peedahwā
„Waldschlöschena“ bruhšcha nogulditawa
 Jelgawā, Leelajā eelā № 45.
Aymehram
700 pubraweet. mescha semes
 masafās datās teel sem labeem nosafijumeem par dšimtu
 pahrdotas. Turwakas finas pee ihpašhneeka **J. Sey-
 ftera,** Jelgawā, pee Masafjeem wahrtteem.

Jelgawas Laukš. Beedr.
 Krahšchānās un Aisdoschānās Sabeedr.
 (atklahsta februari 1901. g.)
 Jelgawā, Katolu eelā Nr. 19.
 30. aprili 1902. g.
 501 beedru garantija ar
 referwas kapitalu **501,941 r. 82 f.**
 Bilanze swahrstās ap **287,354 rub. 73 kap.**
 Ištahde generalapulzes notešummu no 20. februara 1902. gada,
 Sabeedriba tura ūstahde nanda arweemu leelaku summu, lai noguldi-
 ūsem parasti bes ūfajizchānās tihlit ūš preeprafšchānu waretu noguldi-
 ūmus ištahde.
 Sabeedriba makša par noguldiūmeem par gadu 6%, ūstah-
 tot no noguldiūchānās deenas. Par ašdeewumeem nem 7—8% par
 gadu. Noguldiūmi atšwabiniati no wišiem kroma nobolkeem. Rakstu
 naudas netahtas netop nemtas. Sabeedribas darifchānās noteet katru
 darbdereenu no pulstien 11—2 deenā.
 Walbe: agr. **J. Biffeneekš,** agr. **J. Brasda,** D. **Kahnbergš.**

Ar šho wafinoju
 Leepajas žeen. publikai,
 ka manā weikafā, pee tihgus,
 Latweefšhu ūwifēš
 dabujamas ari
pa nummureem.
 Makša 3 kap. nummureš.
 Augstžeenibā
Emils Boegeding.
 NB. Beeneem ūndinajumus un
 apstahdejumus ūš dafšchādeem
 laifrafšceem.